



De publicación inmediata: 06/07/2019

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

## EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA EL HISTÓRICO ACUERDO DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL CON FMC CORPORATION

***Uno de los mayores acuerdos ambientales del estado exigirá que FMC aborde las infracciones y la contaminación histórica en el condado de Niagara y le reembolse completamente al Estado los \$31 millones que ya se gastaron para limpiar el sitio***

***El acuerdo incluye una sanción de \$2,4 millones y \$1 millón para un proyecto de beneficios ambientales***

***El Estado sigue supervisando la limpieza exhaustiva después de décadas de emisiones de productos químicos de la planta FMC en Middleport***

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy el acuerdo de una de las medidas de cumplimiento ambiental más grandes en la historia del estado Nueva York. El acuerdo requiere que FMC Corporation limpie el arsénico y otras contaminaciones peligrosas que afectan las áreas en y alrededor de su planta en Middleport, en el condado de Niagara, e incluye una sanción de \$2,4 millones y \$1 millón para un proyecto de beneficio ambiental de base comunitaria.

"Cuando la salud de nuestras comunidades se ve amenazada, perseguimos energícamente a los contaminadores y los hacemos responsables", **comentó el gobernador Cuomo**. "El Estado ya está trabajando con diligencia para proteger al público de la contaminación que libera FMC Corporation, y este acuerdo integral de cumplimiento requiere que la compañía reembolse a los contribuyentes millones de dólares por medidas de limpieza pasadas e invierta cientos de millones más hasta que se realice el trabajo".

**El comisionado del DEC, Basil Seggos, expresó:** "Este importante acuerdo es una gran victoria para la justicia ambiental y una gran victoria para las estrictas leyes ambientales de Nueva York implementadas para proteger la salud pública. Y, aún más importante, es una victoria para los residentes de los vecindarios del condado de Niagara que, a través de esta orden de consentimiento, se aseguran de que el contaminador limpie la contaminación ambiental. Estoy orgulloso de la perseverancia que demostró el talentoso personal del DEC en su lucha tenaz por la imparcialidad y la necesidad de un plan real para financiar y completar esta extensa limpieza".

La planta de FMC Corporation en Middleport es una planta de formulación y envasado de pesticidas de 103 acres que anteriormente fabricaba pesticidas a base de arsénico y otros productos químicos. El contaminante de mayor interés en este sitio es el arsénico, que se detectó en niveles elevados de hasta 60.000 partes por millón (ppm)

en el sitio, y aproximadamente 4.000 ppm fuera del sitio. Otros contaminantes incluyen el cloruro de metileno, pesticidas como el DDT (diclorodifeniltricloroetano) y otros compuestos orgánicos e inorgánicos.

La escorrentía de aguas pluviales, los eventos de inundación, los derrames, las emisiones, los desbordamientos y la deposición atmosférica no controlados contaminaron los sedimentos, las aguas superficiales, el suelo y las aguas subterráneas en la propiedad de la planta y las áreas fuera del sitio, incluidas propiedades residenciales y comerciales, así como también la propiedad adyacente de Royalton-Hartland Central School. Además, la contaminación migró para impactar negativamente en millas de riachuelos y alcantarillas de la planta de FMC, lo que tuvo un impacto adverso en las aves, los peces y la vida silvestre en las cuencas de desagüe de Jeddo y Johnson Creek.

Las medidas de cumplimiento del DEC incluyen una orden de consentimiento que requiere la limpieza de todas las áreas contaminadas, tanto dentro como fuera del sitio, y evitan una extensa y costosa batalla legal que podría haber estancado el progreso de la limpieza durante años. Se cancela una orden de consentimiento administrativa previa de 1991 con la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de los Estados Unidos y se la reemplaza por la nueva orden del DEC, que requiere un enfoque más exhaustivo para abordar los impactos del arsénico y otros productos químicos en la planta, las residencias, la escuela y los recursos naturales. Los aspectos más destacados de la nueva orden de consentimiento incluyen los siguientes:

- FMC reembolsará al Estado \$31 millones por los costos relacionados con la limpieza realizada hasta fines del año 2018. Estos fondos se devolverán al programa Superfondo estatal, donde se pueden utilizar para acelerar otros proyectos de limpieza críticos.
- Un proyecto de beneficio ambiental de \$1 millón para ayudar a compensar a la comunidad por los impactos causados por la contaminación de FMC.
- FMC reembolsará al DEC hasta \$15 millones por año durante los próximos dos años (2019-2020) por los costos en los que incurrió el Estado mientras completa las tareas de limpieza de las propiedades residenciales circundantes y Royalton-Hartland School.
- FMC asumirá todas las responsabilidades de limpieza después del año 2020 con una estricta supervisión del DEC hasta que el Estado determine que el trabajo está completo.
- FMC pagará sanciones de \$2,4 millones para resolver décadas de infracciones en la planta. Una parte de la sanción ayudará a financiar proyectos de restauración de hábitats relacionados con los impactos anteriores en la vida silvestre causados por emisiones químicas.
- El acuerdo de las infracciones ambientales pendientes del estado ayudará a la compañía a proteger los empleos actuales en la planta y le permitirá planificar un posible crecimiento futuro.
- FMC financiará un control ambiental en la planta e implementará un plan de administración del sitio para prevenir futuras infracciones ambientales.
- Se requerirá que la instalación actualice completamente la planta de tratamiento de aguas residuales en el sitio y amplíe el sistema de captación de aguas

subterráneas para permitir un control hidráulico completo y evitar la migración de la contaminación de las aguas subterráneas fuera del sitio.

- Un aumento sustancial en la seguridad financiera a \$80 millones para garantizar que los fondos estén disponibles para abordar el tema de la contaminación.

Actualmente, el sitio está regulado por el DEC como un sitio del Superfondo estatal y una planta sujeta a las medidas correctivas de la Ley de conservación y recuperación de recursos naturales (RCRA, por sus siglas en inglés). Puede encontrar más información sobre el sitio en la página web del DEC sobre la planta de FMC en Middleport: <https://www.dec.ny.gov/chemical/54220.html>.

###

Más noticias disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)